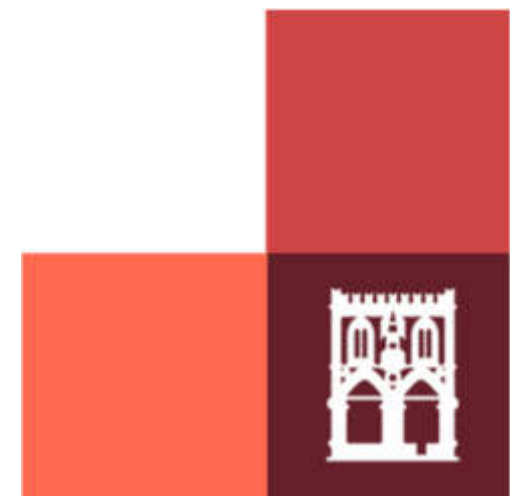


I DOCUMENTI PER ESPORTARE

Focus certificati d'origine





Origine o provenienza?

Concetto di origine delle merci

La provenienza è il luogo dal quale le merci vengono fisicamente spedite. L'importazione nell'UE di un bene NON conferisce l'origine alle merci

L'origine è il luogo in cui le merci sono prodotte o hanno subito l'ultima trasformazione sostanziale



Definizioni dell'origine

Due distinte
definizioni:
due diverse
origini

La prima è una definizione determinata da ogni Paese secondo proprie esigenze interne (si parlerà allora di "origine autonoma", meglio conosciuta come "**origine non preferenziale**")

La seconda è, invece, quella definita come "**preferenziale**", o "convenzionale" dal momento che deriva da un accordo tra due o più Paesi. La certificazione dell'origine preferenziale compete alle Autorità doganali, quella dell'origine non preferenziale alle Camere di commercio



Origine non preferenziale o preferenziale

Concetto di origine preferenziale

L'origine preferenziale delle merci si realizza quando sono soddisfatte alcune condizioni nella produzione, definite nel quadro degli accordi di libero scambio siglati dall'Unione Europea con alcuni paesi terzi, che consentono di beneficiare delle riduzioni o esenzioni daziarie previste.

Gli effetti del trattamento preferenziale (riduzione/esenzione daziaria) si concretizzano all'atto dell'introduzione della merce comunitaria nel territorio doganale del paese terzo con il quale vige l'accordo e viceversa all'atto dell'introduzione di merce di origine preferenziale del paese terzo nel territorio doganale dell'Unione.

le relative certificazioni (FORM A – EUR1 - ATR1) sono rilasciate dalle Autorità doganali.

Per verificare lo stato degli accordi esistenti tra UE e Paesi terzi:

http://ec.europa.eu/trade/policy/countries-and-regions/negotiations-and-agreements/#_in-place



Origine non preferenziale o preferenziale

Concetto di origine non preferenziale

L'origine non preferenziale delle merci si riferisce, invece, al luogo di produzione del bene ovvero, se la produzione del bene ha coinvolto più paesi, il luogo dove tale bene ha subito l'ultima trasformazione sostanziale (come previsto dal codice doganale dell'Unione, Regolamento UE 952/2013 Art. 60).

Dal punto di vista delle aziende **l'origine non preferenziale è collegata a tutte le misure sui prodotti all'importazione** (divieti, contingenti, massimali, dazi antidumping e compensativi, etichettatura di origine), quando queste riguardano un determinato Paese.

Si concretizza, a livello documentale, nel **Certificato di Origine rilasciato dalla Camera di commercio.**



Scopo del certificato

Utilità del certificato di origine

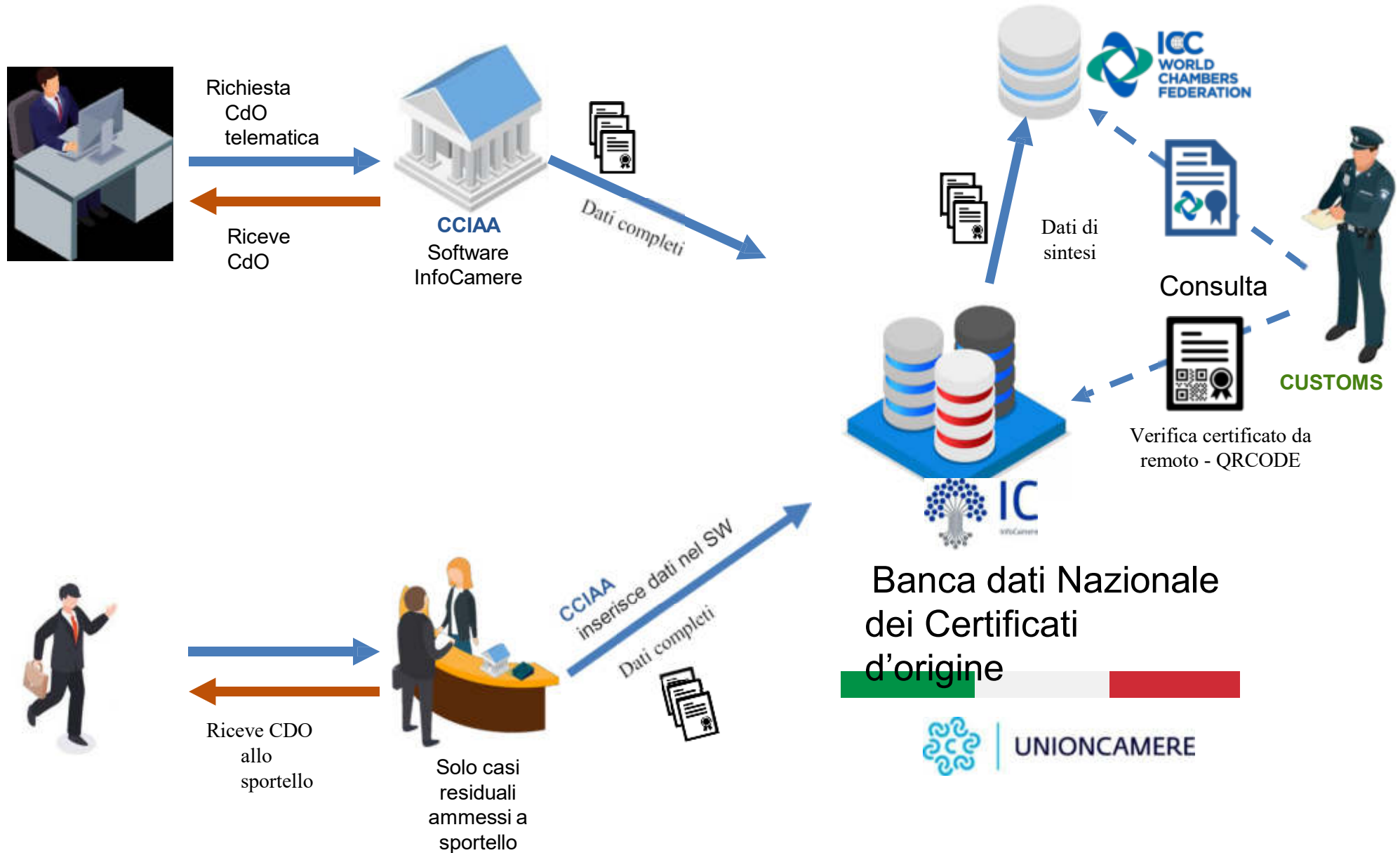
Il CO ha lo scopo esclusivo di **provare l'origine delle merci** e sebbene il suo rilascio sia legato ad una esportazione, **non** è documento che possa attestare con certezza **l'esportazione stessa delle merci**

L'utilizzo del **CO come documento giustificativo** finalizzato al rilascio di ulteriori certificati d'origine non si applica al territorio nazionale, ma è invece possibile per le transazioni commerciali con gli altri Stati membri

E' consentito il rilascio di **un solo originale** per spedizione, mentre per ogni altro scopo devono essere utilizzati gli appositi formulari «copia»



Rappresentazione del processo





Casella 1

Denominazione e indirizzo
Esportatore o di chi
spedisce le merci



per suo conto
Casella 2

Denominazione e indirizzo **Destinatario**
fattura di export,
seguito da
destinatario merci se
diverso **Oppure solo**
destinatario finale



Casella 4

Solo informazioni
attinenti al
trasporto



Casella 6

Descrizione **completa e**
chiara dei prodotti con
menzione diversi Paesi
di origine per ogni bene,
se



più d'un Paese
Non ammesse
indicazioni generiche
Corrispondenza con
descrizione fattura
Eventuale rinvio a
fattura

1. Speditore - Expéditeur - Expéditeur - Expéditeur	A/i	ORIGINALE
2. Destinataria - Destinataire - Destinataire - Destinataria	UNIONE EUROPEA UNION EUROPEENNE EUROPEAN UNION UNION EUROPEA CERTIFICATO DI ORIGINE CERTIFICAT D'ORIGINE CERTIFICATE OF ORIGIN CERTIFICADO DE ORIGEN 3. Paese d'origine - Pays d'origine - Country of origin - País de origen	
4. Informazioni riguardanti il trasporto (Indicazione facoltativa) Informations relatives au transport Transport details - Expedición	5. Osservazioni - Remarques - Remarks - Observaciones	
6. % di ordine; marche, numeri, quantità e natura dei colli; denominazione delle merci N° d'ordre; marques, numéros, nombre et nature des colis; désignation des marchandises Nº de orden; marcas, números, nombre y naturaleza de los bultos; designación de las mercancías		7. Quantità Quantité Cantidad
8. La sottoscritta Autorità certifica che le merci sopra elencate sono originarie del paese menzionato nel riquadro 3. L'Autorité soussignée certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case N° 3. The undersigned Authority certifies that the goods described above originate in the country shown in box 3. La Autoridad infrascrita certifica que las mercancías designadas son originarias del país indicado en la casilla N° 3.		
Luogo e data di rilascio; denominazione, firma e timbro dell'Autorità competente Lieu et date de délivrance; désignation, signature et cachet de l'Autorité compétente Lugar y fecha de expedición; designación, firma y sello de la Autoridad competente		



Casella 3

Essenza del certificato
Unione Europea e
nome
ufficiale dello Stato/i
membro/i (se richiesto)



/ Paesi terzi d'origine
Casella 5

Informazioni
commerciali
attinenti alla
spedizione non
previsti in altri spazi



Casella 7

Quantità dei
prodotti
Le unità di misura
variano in base alla
tipologia dei
prodotti (peso,
volume, pezzi)
Corrispondenza con
quantità fattura



Casella 8

Timbro della CCIAA
e firma del
funzionario
camerale



Altre forme di attestazione

Visto Poteri di firma

Certificazione dei poteri di firma

Le disposizioni di marzo 2019 hanno confermato l'azione camerale di certificazione dei **poteri di firma** su atti e dichiarazioni sottoscritti dal legale rappresentante dell'impresa ai fini delle operazioni con l'estero.

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA

CHAMBER OF COMMERCE, INDUSTRY, HANDICRAFT AND AGRICULTURE
(indicazione del nome completo della Camera di commercio)

Si attesta che il sottoscrittore ha poteri di firma sui documenti e sugli atti dell'impresa a valere negli scambi con l'estero.

We certify that the signer is a duly authorised signatory on behalf of the Company for any documents and acts to be used in trade with foreign countries.

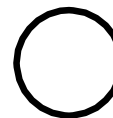
Il Segretario Generale / The Secretary General

o

Il funzionario delegato / or authorised Official
(firma autografa) _____

Data/Date, _____

Timbro della Camera di commercio





Altre forme di attestazione

Visti per deposito documento

Le disposizioni di marzo hanno inoltre confermato l'azione camerale di apposizione di **visti per deposito** su atti e documenti ufficiali rilasciati da altre pubbliche amministrazioni o da organismi / laboratori accreditati al rilascio di certificazioni di conformità o qualità dei prodotti.

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA
CHAMBER OF COMMERCE, INDUSTRY, HANDICRAFT AND AGRICULTURE
(indicazione del nome completo della Camera di commercio)

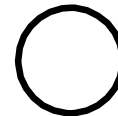
Copia del presente atto è stata depositata presso questa
Camera di commercio.

Copy of this document has been lodged at the Chamber
of Commerce.

Il Segretario Generale / The Secretary General
o
Il funzionario delegato / or authorised Official
___(firma autografa)___

Data/Date, _____

Timbro della Camera di commercio






Network internazionale ICC/WCF: marchio di qualità

5 motivi per l'adesione

- Presentare il sistema camerale italiano come un soggetto che opera nel perimetro di **standard condivisi a livello internazionale**
- Agevolare il **riconoscimento** dei certificati attraverso un **logo comune conosciuto all'estero**
- **Garantire sicurezza e affidabilità** con la verifica dei certificati nel sito internazionale dedicato
- Accrescere la **capacità di negoziazione** con i singoli Paesi attraverso un **network di Camere** con regole comuni
- Favorire il **processo di dematerializzazione** attraverso la promozione di strumenti innovativi e metodi di controllo affidabili



Una modulistica personalizzata e più sicura

1. Speditore - Expéditeur - Coesiglar - Expéditeur	A/	ORIGINALE
2. Destinataria - Destinataire - Coesiglar - Destinataire	UNIONE EUROPEA UNION EUROPEENNE EUROPEAN UNION UNIÓN EUROPEA CERTIFICATO DI ORIGINE CERTIFICAT D'ORIGINE CERTIFICATE OF ORIGIN CERTIFICADO DE ORIGEN 3. Paese d'origine - Pays d'origine - Country of origin - País de origen	
4. Informazioni riguardanti il trasporto (in italiano, francese, spagnolo) Informations relatives au transport Transport details - Expedición	5. Osservazioni - Remarques - Remarks - Observaciones	
6. V. d'ordine; marche, numéri, quantité, nature des colis; désignations des marchandises N.º d'ordre; marks, numbers, number and kind of packages; description of goods N.º de orden; marcas, números, número y naturaleza de los bultos; designación de las mercancías	7. Quantità Quantity Cantidad	
8. La sottoscritta Autorità certifica che le merci sopra elencate sono originarie del paese menzionato nel riquadro 3. L'Autorité soussignée certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case N.º 3. This undersigned Authority certifies that the goods described above originate in the country shown in box 3. La Autoridad infrascrita certifica que las mercancías designadas en el presente se originaron en la casilla N.º 3.		
		

Stampa in bianco e nero
L'unico dato del fianco d'importazione, firma e timbro dell'Autorità competente
L'unique donnée de l'arrière, désignation, signature et cachet de l'Autorité compétente
The only data of the importation, signature and stamp of competent Authority
L'única y única de la importación, designación, firma y sello de la Autoridad competente

Stampa in bianco e nero
Stampa in bianco e nero stampata dalla Camera di Commercio



Un marchio immediatamente riconoscibile da Dogane e altri destinatari



Un ambiente di verifica dei CO

Certificates of origin
Verification website
Helping international business do business better

Home Contact

To verify the Certificates of origin you hold, please enter its number in the space below :

All fields marked with an * are required.
The accreditation number can be found on the ICC WCF CO Label.

Issuing Countries * :
Select a country

Select the accredited chamber of commerce:
[Dropdown menu]

CO Number or CO Reference Number*:
Example:
[Input field]

Date * - (dd/mm/yyyy)
[Input field]

For statistical purpose can you please share the following* issuing organization
[Input field]

SEARCH

This website, hosted by the ICC World Chambers Federation, aims to offer Chambers and Customs Authorities the possibility to verify the authenticity of Certificates of Origin online.

The tool is provided within the framework of the ICC WCF International CO Accreditation Chain, which gathers chambers that apply internationally and widely accepted standards, based on the ICC WCF International CO Guidelines.

If you hold a Certificate of Origin issued by a participating chamber (bearing the ICC WCF label), just enter the CO number to authenticate the Certificate.

List of accredited chambers

List of accredited chambers using the verification website

- ▶ Belgium
- ▶ Bulgaria
- ▶ Finland
- ▶ Iran
- ▶ Netherlands
- ▶ Portugal
- ▶ Slovakia
- ▶ South Korea
- ▶ UAE
- ▶ United States of America
- ▶ Brazil
- ▶ China
- ▶ France
- ▶ Italy
- ▶ Norway
- ▶ Singapore
- ▶ Slovenia
- ▶ Sweden
- ▶ United Kingdom

ICC Copyright 2018 International Chamber of Commerce - Copyright, trademark and privacy notice

Dove dogane, clienti, banche e altre Camere possono riscontrare la veridicità del certificato presentato





Riscontro verifica

Certificates of origin
Verification website
Helping international business do business better

Home Contact

To Verify the Certificate of origin you hold, please enter its number in the space below :

All fields marked with an * are required.
The accreditation number can be found on the ICC WCF CO Label.

Issuing Countries * :
Italy

Select the accredited chamber of commerce:
IT1701301 - Chamber of commerce industr

CO Number or CO Reference Number*:
Example:
20064765

Date * : (dd/mm/yyyy)
15/05/2018

For statistics purpose can you please share the following*:
Inquiring organization:
ITALY

SEARCH

Your search result

N° Z0064765

▶ Chamber of commerce industry handicraft and agriculture of Treviso Belluno






Date :
15/05/2018

CO Applicant (Company) :
ALI GROUP S.R.L.

This CO has been issued by the following accredited member:

Z0064765
Emesso il
15/05/2018
Camera di
Commercio di
Bologna



1 Spediteur - Expéditeur - Consignor - Exportör 	C231Y0028287	ORIGINALE
2 Destinataro - Destinataire - Consignee - Destinatario PT. BIO FARMA (PERSERO) JL. PASTEUR NO. 28, BANDUNG, INDONESIA	UNIONE EUROPEA UNION EUROPÉENNE EUROPEAN UNION UNION EUROPEA CERTIFICATO DI ORIGINE CERTIFICAT D'ORIGINE CERTIFICATE OF ORIGIN CERTIFICADO DE ORIGEN 3 Paese d'origine - Pays d'origine - Country of origin - País de origen EUROPEAN UNION - ITALY	
4 Informazioni riguardanti il trasporto (indicazione facoltativa) Informations relatives au transport Transport details - Expedición BY SEA	5 Osservazioni - Remarques - Remarks - Observaciones IRRREVOCABLE DOCUMENTARY CREDIT NO. DC JAK127603 DATE OF ISSUE 221026 ISSUED BY PT BANK HSBC INDONESIA COMMERCIAL INVOICE NO. 231090040 DATED 11/01/2023 Goods and quantity areas per Procurement Agreement NO. 002.23P/00V/0021 dated JUNE 23RD, 2021 Price, terms of payment, and delivery time areas per Amendments Procurement Agreement NO.015.29029V/2022 dated JULY 29TH, 2022	
6 N. d'ordine, marche, numeri, quantità e natura del colli; denominazione delle merci N° d'ordre, marques, numéros, nombre et nature des colis, désignation des marchandises Item number, marks, numbers, number and kind of packages, description of goods N° de orden, marcas, números, nombre y naturaleza de los bultos, designación de las mercancías NO. 30 WOODEN CASES SHIPPING MARK: PT BIO FARMA (PERSERO) J. PASTEUR NO. 28, BANDUNG, INDONESIA CASE NO. V08 - 2020 + (SEF) INTEGRATED FILLING LINE 2 FOR BUILDING 4 *****	7 Quantità Quantity Quantités TOTAL GROSS WEIGHT: 850.00 TOTAL NET WEIGHT: 55.00 *****	
8 La sottostante Autorità certifica che le merci sopra elencate sono originarie del Paese menzionato nel riquadro 3. L'Autorité sousignée certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case N° 3. The undersigned Authority certifies that the goods described above originate in the country shown in box 3. La Autoridad infraescrita certifica que las mercancías designadas son originarias del país indicado en la casilla N° 3. For Italy Verification website visit: https://www.comunicazione.it/area/verifica/2020/1/04/2020    N. Prot. 7965/2023 BOLOGNA, 30/01/2023  ICC CERTIFICATE OF ORIGIN (PROVIDING VALUE) Lugo e data del rilascio; denominazione, firma e timbro dell'Autorità competente Lieu et date de délivrance; désignation, signature et cachet de l'Autorité compétente Place and date of issue; name, signature and stamp of competent Authority Lugar y fecha de expedición; designación, firma y sello de la Autoridad competente		